



Referencia rápida

para contratistas y trabajadores en Spring Valley, Fort Gaines y AU Park

Qué ha sido hallado?

- **Municiones** con explosivos potentes y agentes de guerra química.
- Equipos de laboratorio con **agentes de guerra química** (mostaza y lewisita).
- Tierra con elevado **nivel de arsénico**.



municiones desenterradas

Cuales son los riesgos?

- Municiones pueden lesionar o matar gente al ser detonados o al derramar su contenido químico.
- Agentes químicos pueden matar o lesionar, dañando los ojos, los pulmones y la piel (ampollas y ulceraciones).
- El contacto de arsénico sobre la piel puede causar rojez, irritación e inflamación. Inhalación de arsénico puede irritar los pulmones. Ingerir arsénico puede provocar náusea y vómito.
- Además de esos efectos, estos químicos han sido vinculados con varios tipos de cáncer.
- Contacto con arsénico puede tener otras síntomas. Para más información de salud, visite la página de internet de Spring Valley o contacte a ATSDR al número 1-888-42-ATSDR.

Cómo puede ser expuesto un trabajador?

- Aunque pocos encuentros han sido documentados, hallar municiones o un recipiente posibilita contagio.
- Trabajando con tierra o en el jardín puede provocar contacto con cantidades elevadas de arsénico. Las cantidades en propiedades residenciales no son suficientemente altas para causar envenenamiento severo, pero pueden causar problemas de largo plazo si uno está muy expuesto a través de los años o décadas.

Qué se debe buscar?

- Municiones suelen ser de 10 a 28 pulgadas de longitud. Cómo indica la foto, municiones antiguas son difíciles de ver.
- Recipientes de agentes químicos pueden ser de vidrio o cerámica y tienen diferentes tamaños.
- El agente mostaza es un líquido aceitoso a temperatura ambiental. El vapor carece de color y tiene un leve olor a mostaza o ajo.
- Lewisita es aceitoso, con leve aroma de geranio.
- Arsénico carece de olor o gusto específico.

Qué hacer si una halla una sustancia peligrosa?

Agentes de guerra química – Cómo se hace con cualquier hallazgo peligroso, es fundamental:

- 1. Abandonar el lugar**
- 2. Llamar al número de emergencia 911**
- 3. Obtener asistencia médica rápidamente**

También se deben tomar las siguientes medidas ante posible contacto con un agente químico:

Ojos. Lave de inmediato con agua por 10 a 15 minutos, recostando la cabeza de costado, abriendo los párpados con los dedos y volcando agua lentamente sobre los ojos. No cubra los ojos con vendas, pero protéjelos del sol.

Piel. Remueva la ropa contaminada y limpie la



equipo de laboratorio

zona afectada completamente con agua y jabón hasta recibir atención médica.

Ingestión. Tome leche. No induzca el vómito. Solicite asistencia médica.

Arsénico. Usar guantes de trabajo y máscaras contra el polvo y lavarse las manos después de trabajar con tierra, protegerá a una persona de contacto con arsénico

(D.C. Health Newsletter, 2001).

A quién llamo?

- **Antes de escavar**, llame al Departamento de Salud de D.C. al 202-535-1755 si se requiere un permiso y al Cuerpo de Ingenieros del Ejército al 800-434-0988 si no se requiere permiso, para obtener información específica de investigación y los resultados de un análisis.

- **Se halla algo mientras está escavando, no lo toque.** Aléjese del objeto y llame al Departamento de Policía de DC al 911.

- Para preguntas sobre seguridad en el lugar de empleo, consulte con su empleador y las pautas pertinentes de OSHA.

- Si tiene preocupación sobre posible contagio o asuntos de salud, consulte con su médico y el Departamento de Salud de D.C.

Cualquier objeto o recipiente que no puede ser fácilmente identificado debe ser considerado un posible munición o recipiente peligroso y debe ser estudiado por expertos. No toque el objeto.